



ព្រះរាជក្រម

នស/រកម/០១០៩/០០៣

យើង

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជ្យរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

- បានទ្រង់យល់ រដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី២៥ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ ព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានទ្រង់យល់ ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/១៨ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- បានទ្រង់យល់ សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយ របស់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា និងរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ

ប្រកាសឱ្យប្រើ

ច្បាប់ ស្តីពីការអនុម័តយល់ព្រមលើការធានាទូទាត់ របស់រាជរដ្ឋាភិបាល នៃ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ឱ្យក្រុមហ៊ុនឆាយណា ណេសិនណាល ហេវី ម៉ាស៊ីនណីវី ខបភើរសិន ដែលរដ្ឋសភាបានអនុម័តកាលពីថ្ងៃទី៣០ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៨ នាសម័យប្រជុំ រដ្ឋសភាលើកទី ១ នីតិកាលទី ៤ និងដែលព្រឹទ្ធសភាបានយល់ស្របតាមទម្រង់ និងគតិ នៃច្បាប់នេះទាំងស្រុង ដោយគ្មានការកែប្រែអ្វីឡើយ កាលពីថ្ងៃទី១៣ ខែមករា ឆ្នាំ២០០៩ នាសម័យប្រជុំពេញអង្គព្រឹទ្ធសភាលើកទី ៥ នីតិកាលទី ២ ហើយដែល ព្រឹទ្ធសភាបានអនុម័តទាំងស្រុង ដូចតទៅនេះ៖



26.01.2009

ច្បាប់

ស្តីពី

ការអនុម័តយល់ព្រម

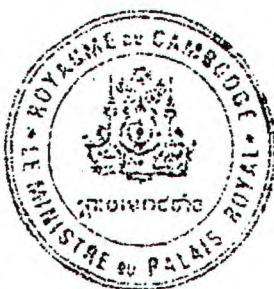
លើការធានាទូទាត់របស់រាជរដ្ឋាភិបាល

នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាឱ្យក្រុមហ៊ុន

ឆាយណា ណេសិនណាលហើរ ម៉ាស៊ីនណីវី ខបភើរសិន

មាត្រា ១.-

អនុម័តយល់ព្រមលើការធានាទូទាត់របស់រាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ចំពោះក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល និងអគ្គិសនីកម្ពុជា ឱ្យក្រុមហ៊ុនឆាយណា ណេសិនណាលហើរ ម៉ាស៊ីនណីវី ខបភើរសិន ក្នុងក្របខ័ណ្ឌកិច្ចព្រមព្រៀងអនុវត្តគម្រោងរវាងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា និងក្រុមហ៊ុនឆាយណា ណេសិនណាលហើរ ម៉ាស៊ីនណីវី ខបភើរសិន គឺជាកិច្ចព្រមព្រៀងទិញថាមពលរវាងអគ្គិសនីកម្ពុជា និងក្រុមហ៊ុនឆាយណា ណេសិនណាលហើរ ម៉ាស៊ីនណីវី ខបភើរសិន ដែលបានចុះហត្ថលេខានៅរាជធានីភ្នំពេញ កាលពីថ្ងៃទី ២០ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០០៨ ។ ការធានានេះ មានអត្ថបទទាំងស្រុង ដែលបានចុះហត្ថលេខា កាលពីថ្ងៃទី ២៣ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០០៨ ដោយរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុនៃរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាភ្ជាប់មកជាមួយនេះ ។



មាត្រា ២.-

រាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ត្រូវបន្តរាល់នីតិវិធី ដើម្បីអនុវត្តលិខិត
ធានាទូទាត់នេះ ។

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំងរាជធានីភ្នំពេញថ្ងៃទី ២៦ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០០៩

ព្រះហស្តលេខា និងព្រះរាជលញ្ឆករ

នរោត្តម សីហមុនី

ពល.០៩០១.០៦៤

បានយកសេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយ

សូមឡាយព្រះហស្តលេខាព្រះមហាក្សត្រ

នាយករដ្ឋមន្ត្រី

ហត្ថលេខា

សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

បានជម្រាបជូនសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ

ហត្ថលេខា

គាត ឈន់

លេខ : ១៦ ច.ល



នាយករដ្ឋមន្ត្រី

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ៣០ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០០៩

ហត្ថលេខា និងព្រះរាជលញ្ឆករ

ហ៊ុន សែន



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខ...៥៤...ន.រ.ក

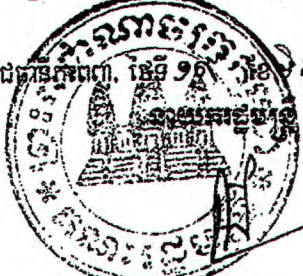
សិទ្ធិប្រធាន

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៧០៤/១២៤ ចុះថ្ងៃទី១៥ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០៤ ស្តីពីការតែងតាំង រាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពី ការរៀបចំ និង ការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/១២០៧/០៣៥ ចុះថ្ងៃទី២១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៧ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើ ច្បាប់ស្តីពីហិរញ្ញវត្ថុ សម្រាប់ការគ្រប់គ្រងឆ្នាំ២០០៨
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០៣/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី០៥ ខែសីហា ឆ្នាំ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីវិនិយោគ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា និងច្បាប់ស្តីពីវិសោធនកម្មច្បាប់វិនិយោគ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើដោយ ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៣០៣/០០៩ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមីនា ឆ្នាំ២០០៣
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/១០០៧/០២៧ ចុះថ្ងៃទី១៩ ខែតុលា ឆ្នាំ២០០៧ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើ ច្បាប់ ស្តីពីសម្បទាន
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ១១១ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី២៧ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០០៥ ស្តីពីការអនុវត្តច្បាប់ ស្តីពី វិសោធនកម្ម នៃច្បាប់ស្តីពីវិនិយោគនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញការសម្រេចរបស់គណៈរដ្ឋមន្ត្រី ក្នុងសម័យប្រជុំពេញអង្គ នាថ្ងៃទី១៣ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០៨

រាជរដ្ឋាភិបាល

ប្រគល់សិទ្ធិពេញសមត្ថភាព ជូនឯកឧត្តម **គាត លង់** ទេសរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រី ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ ដើម្បីចុះហត្ថលេខាលើកិច្ចព្រមព្រៀងអនុវត្តគម្រោង IMPLEMENTATION AGREEMENT (IA) លើកិច្ចព្រមព្រៀង ជួល LEASE AGREEMENT (LA) និងលើលិខិតធានាទូទាត់របស់រាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា GOVERNMENT GUARANTEE OF PAYMENT ដោយក្រុមហ៊ុនអគ្គិសនីកម្ពុជា (EDC) ទៅឱ្យក្រុមហ៊ុន CHINA NATIONAL HEAVY MACHINERY CORPORATION សម្រាប់គម្រោងវិនិយោគវារីអគ្គិសនីស្ទឹងតាតែ កម្លាំង ២៤៦ មេហ្គាវ៉ាត់ នៅខេត្តកោះកុង ។

រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ១៦ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០០៨



សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ

លេខ...០០៣.....សហវ.....

រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ២៣ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០០៨

លិខិតធានារបស់រាជរដ្ឋាភិបាលលើការទូទាត់

ជូនចំពោះ : **លោក LU WENJUN**

ប្រធានក្រុមហ៊ុន China National Heavy Machinery Corporation (CHMC)

អាសយដ្ឋាន: 23A, Fuxing Road, Beijing 100036, China

ទូរស័ព្ទ : +86 10 6821 7772

ទូរស័ព្ទ : +86 10 6829 6018

យោង :

- (ក) សិទ្ធិប្រទាន លេខ ៥៤ សប្បទ ចុះថ្ងៃទី ១៩ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០០៨ ដោយសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា (លិខិតសិទ្ធិប្រទាន ក្នុងឧបសម្ព័ន្ធ១) ។
- (ខ) **កិច្ចព្រមព្រៀងអនុវត្តកម្រោង (IA)** ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០០៨ ដែលបានចុះហត្ថលេខា រវាង រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា ដែលតំណាងដោយ **រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល «ក្រ ឌី វ៉ែន»** និងក្រុមហ៊ុន CHINA NATIONAL HEAVY MACHINERY CORPORATION (CHMC) «**ក្រុមហ៊ុន**» ។
- (គ) **អគ្គិសនីកម្ពុជា «អគ»** ជាសហគ្រាសរដ្ឋ ដែលមានការទទួលខុសត្រូវមានកំណត់ បានបង្កើតឡើង ដោយព្រះរាជក្រឹត្យលេខ ជស/កក/០៣៩៦/១០ ចុះថ្ងៃទី ០៩ ខែ មីនា ឆ្នាំ ១៩៩៦ មានការិយាល័យធំ របស់ខ្លួន តាំងនៅផ្លូវលេខ ១៩ សង្កាត់វត្តភ្នំ ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា រាប់បញ្ចូលទាំងអ្នកបន្តវេន និងអ្នកដែលបានអនុញ្ញាតឱ្យទទួលសិទ្ធិ «**អគ**» ដែលបានចុះកិច្ចព្រមព្រៀង ទិញលក់អគ្គិសនី (PPA) ជាមួយ «**ក្រុមហ៊ុន**» ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០០៨ ។
- (ឃ) **រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា** យល់ព្រមផ្តល់: (១)-ការធានាការទូទាត់ផ្ទៃទិញថាមពលអគ្គិសនី ក្នុងករណីដែល អគ្គិសនីកម្ពុជាមិនធ្វើការទូទាត់ និង (២)-ការធានាទិញមធ្យោបាយគម្រោងដោយបញ្ចប់កិច្ចព្រមព្រៀង

ស្របតាម កិច្ចព្រមព្រៀងទីបួនសន្ធិសញ្ញា និង/ឬ កិច្ចព្រមព្រៀងអនុវត្តគម្រោង ក្នុងករណីដែល «ក្រុមហ៊ុន» មិនអាចដំណើរការអាជីវកម្មបាន ដោយកើតចេញពីព្រឹត្តិការណ៍ប្រធានសក្តិផ្នែកនយោបាយ ។

- (ង) តាមការតម្រូវក្នុងផ្នែក៥.៣ នៃកិច្ចព្រមព្រៀងអនុវត្តគម្រោង រដ្ឋប្រឹក្សាសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ «ក្រ ប ច ទ» ជំនួសមុខឱ្យរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា «អ្នកធានា» បានយល់ព្រមចុះហត្ថលេខាលើលិខិតធានាទូទាត់របស់ «អក»/«ក្រ ខ រ ទ» ស្របតាម កិច្ចព្រមព្រៀងទីបួនសន្ធិសញ្ញា និង កិច្ចព្រមព្រៀងអនុវត្តគម្រោង ។

ជំនួសយើងខ្ញុំសូមធានា ថា:

១. អ្នកធានា ធានា និងសន្យា ដោយគ្មានលក្ខខណ្ឌ និងដោយគ្មានការបដិសេធ ទូទាត់ឱ្យ «ក្រុមហ៊ុន» នូវចំនួនទឹកប្រាក់ណាមួយ និងទាំងអស់ដែលត្រូវបង់ និងជំពាក់ដោយ «អក»/«ក្រ ខ រ ទ» ឱ្យ «ក្រុមហ៊ុន» ស្របតាមកិច្ចព្រមព្រៀងអនុវត្តគម្រោង ឬកិច្ចព្រមព្រៀងទីបួនសន្ធិសញ្ញា ដែល«អក»/«ក្រ ខ រ ទ» ខកខានពុំបានទូទាត់ អនុលោមតាមលក្ខខណ្ឌ នៃកិច្ចព្រមព្រៀងអនុវត្តគម្រោង ឬកិច្ចព្រមព្រៀងទីបួនសន្ធិសញ្ញា ។
២. លិខិតធានានេះ ត្រូវជាការធានាថា បន្តរហូត និង ឱ្យបានសមស្រប និង ត្រូវទូទាត់តុល្យការទឹកប្រាក់ ដែលត្រូវបង់ឱ្យ «ក្រុមហ៊ុន» គ្រប់ពេលដោយ «ក្រ ខ រ ទ» ឬ «អក» ស្របតាមកិច្ចព្រមព្រៀងអនុវត្តគម្រោង ឬកិច្ចព្រមព្រៀងទីបួនសន្ធិសញ្ញា ទោះជាមានលិខិតជូនដំណឹងណាមួយ ពីការបញ្ចប់កិច្ចព្រមព្រៀង ការរំលាយ ឬអសមត្ថភាព ឬការផ្លាស់ប្តូរណាមួយ ក្នុងព្រះរាជក្រឹត្យពាក់ព័ន្ធនឹង «ក្រ ខ រ ទ» ឬ «អក» ឬ ក្នុងនាម ឬការទូទាត់គណនីណាមួយ ឬបញ្ហាផ្សេងទៀតក៏ដោយ ។
៣. មុនពេលឈានដល់អនុវត្តលិខិតធានានេះ និងតម្រូវការទូទាត់ពីអ្នកធានា «ក្រុមហ៊ុន» ត្រូវធ្វើសំណើជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ សម្រាប់ការទូទាត់ពី «ក្រ ខ រ ទ»ឬ «អក» ។ ក្រោយទទួលវិក្កយបត្រ ហុកសិប (៦០) ថ្ងៃ ដូចមានចែងក្នុងផ្នែក៨.១ នៃកិច្ចព្រមព្រៀងទីបួនសន្ធិសញ្ញា ឬសំណើទូទាត់ណាមួយពី «ក្រុមហ៊ុន»ទៅ «ក្រ ខ រ ទ» ឬ «អក» «ក្រុមហ៊ុន» អាចជូនដំណឹងទៅអ្នកធានា ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរថា ការទូទាត់ដោយ «ក្រ ខ រ ទ»ឬ «អក»បានហួសកាលកំណត់ និងលើកសំណើទូទាត់ពី អ្នកធានា ស្របតាមលិខិតធានានេះ ហើយអ្នកធានា ត្រូវធ្វើការទូទាត់ក្នុងរយៈពេលសាមសិប (៣០) ថ្ងៃ ។ ការយឺតយ៉ាវក្នុងការទូទាត់ របស់អ្នកធានា ក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ត្រូវគិតការប្រាក់តាមអត្រាការប្រាក់ប្រចាំឆ្នាំ LIBOR បូកបីភាគរយ (៣%) ។ ហើយពុំមានសំណើណា ដែលធ្វើឡើងដោយ«ក្រុមហ៊ុន» ស្របតាមកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ដែលប៉ះពាល់ ឬជំទាស់សិទ្ធិរបស់«ក្រុមហ៊ុន» ក្នុងការធ្វើសំណើបន្ថែម ឬផ្សេងទៀត ចំពោះវិក្កយបត្រមិនបានទូទាត់ផ្សេងទៀត ។

ទឹកប្រាក់ទាំងអស់ដែលអ្នកធានា ត្រូវទូទាត់តាមលិខិតធានានេះ ត្រូវបង់ទាំងអស់ចូលក្នុងគណនីធនាគារ នៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ដែល«ក្រុមហ៊ុន» បានកំណត់ ជាដុល្លារអាមេរិកឱ្យ«ក្រុមហ៊ុន» ។

៤. រាល់ការធ្វើសំណើទូទាត់ណាមួយ ដោយអនុលោមតាមលិខិតធានានេះ ត្រូវធ្វើឡើងតាមរយៈអ្នកតំណាងបុគ្គល ឬ តាមរយៈបុគ្គល ដែលជាមន្ត្រីទទួលបានការអនុញ្ញាតស្របច្បាប់ របស់«**ក្រុមហ៊ុន**»នៅការិយាល័យរបស់អ្នកធានា និង ត្រូវភ្ជាប់មកជាមួយនូវលិខិតបញ្ជាក់ ដែលមានចុះហត្ថលេខាដោយមន្ត្រី ដែលបានទទួលការអនុញ្ញាតស្របច្បាប់ របស់ «**ក្រុមហ៊ុន**»ដោយគ្មានកាតព្វកិច្ចណាផ្សេងទៀត ដោយបញ្ជាក់ថា :

យើងខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ថា :

(១) **ក្រុមហ៊ុន** China National Heavy Machinery Corporation «**ក្រុមហ៊ុន**» បានធ្វើសំណើទៅ ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ «**អគ្គនាយកដ្ឋាន**» ក្នុងចំនួនទឹកប្រាក់..... {បញ្ចូលទឹកប្រាក់} ជាដុល្លារអាមេរិក ស្របតាមផ្នែក១ នៃលិខិតធានា របស់រាជរដ្ឋាភិបាល លើការទូទាត់ ចុះថ្ងៃទី ខែ..... ឆ្នាំ ២០០៨ រវាង «**អគ្គនាយកដ្ឋាន**» និង «**ក្រុមហ៊ុន**» ។

(២) ចំនួនទឹកប្រាក់កំណត់ខាងលើ គឺដល់ពេលត្រូវទូទាត់ដោយ «**ក្រ ខ រី ថ**» ឬ «**អគ**» ស្របតាម កិច្ចព្រមព្រៀងទិញលក់អគ្គិសនី ឬកិច្ចព្រមព្រៀងអនុវត្តគម្រោង រវាង «**ក្រុមហ៊ុន**» និង «**ក្រ ខ រី ថ**» ឬ «**អគ**» និងពុំមានផ្នែកណាមួយនៃចំនួនទឹកប្រាក់ ដែលបានបញ្ជាក់ខាងលើ ជាកម្មវត្ថុនៃជម្លោះ រវាង «**ក្រ ខ រី ថ**»/ «**អគ**» និង «**ក្រុមហ៊ុន**» ។

(៣) សំណើទូទាត់ពី «**ក្រ ខ រី ថ**»/ «**អគ**» ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ បានធ្វើរួចហើយ។

(៤) ចំនួនទឹកប្រាក់នេះ នៅពុំទាន់បានទូទាត់ដោយ «**ក្រ ខ រី ថ**»/ «**អគ**» រហូតដល់ថ្ងៃនេះ។

៥. **អគ្គនាយក** សូមអះអាង និងធានានៅថ្ងៃនេះថា :

- អ្នកធានាមានសិទ្ធិអំណាច និងការអនុញ្ញាតស្របច្បាប់ ដើម្បីអនុវត្ត និងប្រគល់ ព្រមទាំងប្រតិបត្តិតាម លក្ខខណ្ឌ នៃលិខិតធានានេះ។
- លិខិតធានានេះ ជាកាតព្វកិច្ចស្របច្បាប់ មានសុពលភាព និងប្រសិទ្ធភាព និងជាឯកសារចំណង ដែលអ្នកធានា ត្រូវអនុវត្តអនុលោមតាមលក្ខខណ្ឌរបស់វា។
- រាល់សកម្មភាពចាំបាច់ត្រូវបានអនុវត្ត និងរាល់ការអនុវត្ត ត្រូវបានទទួលក្រោមច្បាប់ នៃព្រះរាជាណាចក្រ កម្ពុជា ដើម្បីផ្តល់សិទ្ធិក្នុងការអនុវត្ត ការផ្គត់ផ្គង់ និងការប្រតិបត្តិលិខិតធានានេះ។
- កាតព្វកិច្ច និងកិច្ចព្រមព្រៀងនានា របស់អ្នកធានា ក្នុងលិខិតធានានេះ ជាកាតព្វកិច្ចដោយគ្មានលក្ខខណ្ឌ របស់អ្នកធានា ដើម្បីអនុវត្តកាតព្វកិច្ចទាំងនេះ សម្រាប់ផ្តល់ការជឿទុកចិត្ត និងកិត្តិយសរបស់អ្នកធានា។
- អ្នកធានាបានយល់ព្រមដោយគ្មានលក្ខខណ្ឌ និងដោយគ្មានការបដិសេធថា ការអនុវត្ត និងការផ្តល់ជូន ដោយអ្នកធានា តាមលិខិតធានានេះ គឺជាសកម្មភាពពាណិជ្ជកម្ម មិនមែនជាសកម្មភាពជាសាធារណៈ ឬជា

សកម្មភាពរដ្ឋាភិបាលទេ ហើយលិខិតធានានេះ ជាកាតព្វកិច្ចដោយផ្ទាល់ ដោយគ្មានលក្ខខណ្ឌ និងដោយមិនអាចបដិសេធបានឡើយ ។

- ប្រសិនបើមានបណ្តឹងណាមួយចំពោះអ្នកធានា ឬចំពោះទ្រព្យសម្បត្តិរបស់គេ ក្នុងយុត្តាធិការណាមួយ ដែលទាក់ទងនឹងកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ មិនមានអភ័យឯកសិទ្ធិណា ពីបណ្តឹងត្រូវបានទាមទារដោយ ឬតាមនាមរបស់ខ្លួន ឬទាក់ទងទៅនឹងទ្រព្យសម្បត្តិរបស់គេ ដែលមានបច្ចុប្បន្ន ឬអាចទទួលបាននាពេលអនាគត ។
- ៦. លិខិតធានានេះ ត្រូវមានសុពលភាព និងប្រសិទ្ធភាពចាប់ពីថ្ងៃចាប់ផ្តើមការលក់រដ្ឋទូទៅសាងសង់ (Construction Commencement Date) រហូតដល់បញ្ចប់អាណត្តិ នៃកិច្ចព្រមព្រៀងអនុវត្តគម្រោង ឬកិច្ចព្រមព្រៀងទិញលក់អគ្គិសនី និងបន្តពេលយូរក្រៅទៀត តាមចំនួនទឹកប្រាក់ដំណាក់ណាមួយ ដែល«**ក្រុមហ៊ុន** ខ្ញុំ រ៉ែ ថ្នាំ» ឬ «**អគរ**» ជំពាក់ «**ក្រុមហ៊ុន**» ទាក់ទងនឹងលក្ខខណ្ឌ ឬនៅពុំទាន់សង។
- ៧. មិនយកការខកខាន ឬការយឺតយ៉ាវណាមួយ ដោយ«**ក្រុមហ៊ុន**» ក្នុងការអនុវត្តសិទ្ធិ ឬការដោះស្រាយណាមួយក្រោមការធានានេះ ជាការបដិសេធ ឬការដោះស្រាយឡើយ។ គ្មានការអនុវត្តសិទ្ធិ ឬការដោះស្រាយតែមួយ ឬមួយផ្នែក ដោយភាគីណាមួយ ច្រានចោលការអនុវត្តបន្ថែមផ្សេងទៀត ឬការអនុវត្តសិទ្ធិ ឬការដោះស្រាយណាមួយផ្សេងទៀត។ ការបដិសេធរបស់ «**ក្រុមហ៊ុន**» មានប្រសិទ្ធភាព លុះត្រាតែការបដិសេធនោះ ធ្វើឡើងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ។ សិទ្ធិ និងការដោះស្រាយនានា ដែលបានផ្តល់ឱ្យ«**ក្រុមហ៊ុន**» ដោយការធានានេះ គឺជាការផ្តល់បន្ថែម និងមិនលើកលែងសិទ្ធិ និងការដោះស្រាយណាមួយ ដែលបានផ្តល់ដោយច្បាប់ឡើយ។
- ៨. រាល់លិខិតជូនដំណឹង ឬលិខិតឆ្លើយឆ្លងផ្សេងៗទៀត (ដែលបន្ទាប់ពីនេះទៅ ត្រូវហៅរួមគ្នាថា «**លិខិតជូនដំណឹង**») ដែលត្រូវផ្តល់ ឬធ្វើឡើង ក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ត្រូវធ្វើឡើងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ និងត្រូវបញ្ជូនទៅបុគ្គល ដូចខាងក្រោម ដោយត្រូវប្រគល់ផ្ទាល់ដៃ ឬតាមប្រៃសណីយ៍ ។ រាល់លិខិតជូនដំណឹង ត្រូវបានចាត់ទុកថាបានប្រគល់៖
 - (ក) ពេលប្រគល់ផ្ទាល់ដៃ ឬ
 - (ខ) នៅពេលប្រគល់មានការកត់ត្រាត្រឹមត្រូវ និងមានការបានទទួល ដោយអ្នកធ្វើឯកសារអន្តរជាតិ ដែលមានការទទួលស្គាល់បញ្ជូនទៅភាគីដែលបានទទួល ទៅអាសយដ្ឋាន ដូចខាងក្រោម (ឬក៏អាសយដ្ឋានដទៃទៀត ដូចជាភាគីនោះ អាចកំណត់ដោយលិខិតជូនដំណឹង ឱ្យទៅភាគីប្រគល់លិខិត តាមអាសយដ្ឋាន ឬលេខទូរសារ ចែងខាងក្រោម)៖

សម្រាប់ **អ្នកធានា**៖

ជូនចំពោះ : **រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ**
អាសយដ្ឋាន : ផ្លូវលេខ ៩២ សង្កាត់វត្តភ្នំ ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ទូរសារលេខ : ៨៥៥-២៣ ៤២៧ ៧៩៨

សម្រាប់ «**ក្រុមហ៊ុន**» : **A**

ជូនចំពោះ : លោក LU WENJUN
ប្រធានក្រុមហ៊ុន China National Heavy Machinery Corporation (CHMC)
អាសយដ្ឋាន : 23A, Fuxing Road, Beijing 100036, China
ទូរសារ : +86 10 6821 7772
ទូរស័ព្ទ : +86 10 6829 6018

ឬក៏អាសយដ្ឋានផ្សេងទៀត ដូចដែលភាគីណាមួយ អាចជូនដំណឹងឱ្យភាគីមួយទៀត ។

៩. អ្នកធានា មិនត្រូវប្រគល់ ឬផ្ទេរសិទ្ធិ ឬកាតព្វកិច្ចទាំងអស់ ឬមួយផ្នែករបស់ខ្លួន ក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ដោយគ្មានការអនុញ្ញាតជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ជាមុនពី«ក្រុមហ៊ុន»ឡើយ ហើយ«ក្រុមហ៊ុន»មិនត្រូវប្រគល់ ឬផ្ទេរសិទ្ធិ ឬកាតព្វកិច្ចទាំងអស់ ឬមួយផ្នែករបស់ខ្លួន ក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ដោយគ្មានការអនុញ្ញាតជាលាយលក្ខណ៍អក្សរជាមុន ពីអ្នកធានាឡើយ ។ ថ្វីបើមានបញ្ញត្តិក្នុងក្របខណ្ឌមុននេះ សម្រាប់គោលបំណងអភិវឌ្ឍន៍ ឬផ្តល់ហិរញ្ញប្បទានជាអចិន្ត្រៃយ៍របស់គម្រោង «ក្រុមហ៊ុន»អាចប្រគល់សិទ្ធិ ឬបង្កើតការធានាផលប្រយោជន៍ ចំពោះសិទ្ធិ និងផលប្រយោជន៍ ក្នុង និងចំពោះលិខិតធានានេះ សម្រាប់អ្នកឱ្យខ្ចីប្រាក់ ។ លិខិតធានានេះ ត្រូវជាចំណងផ្លូវច្បាប់ និងមានអត្ថប្រយោជន៍ដល់អ្នកធានា និង«ក្រុមហ៊ុន» ព្រមទាំងអ្នកបន្តវេន និងអ្នកទទួលសិទ្ធិស្របច្បាប់ របស់ភាគីនីមួយៗ ។

១០. សិទ្ធិ និងកាតព្វកិច្ចរបស់អ្នកធានា និង«ក្រុមហ៊ុន» អនុលោមតាមលិខិតធានានេះ និងលក្ខខណ្ឌរបស់វា ត្រូវបានគ្រប់គ្រង និងបកស្រាយតាមច្បាប់ នៃប្រទេសអង់គ្លេស ដែលនឹងត្រូវជាច្បាប់គ្រប់គ្រងនីតិវិធីមជ្ឈត្តវិនិច្ឆ័យផងដែរ ។

១១. ប្រសិនបើមានវិវាទ ឬការខ្វែងគំនិតណាមួយកើតឡើង តាមរូបភាពណាក៏ដោយ ឬពាក់ព័ន្ធទៅនឹងលិខិតធានានេះ ក្នុងរយៈពេល ៣០ (សាមសិប) ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីភាគីមួយ បានទទួលសេចក្តីជូនដំណឹងពីភាគីមួយទៀត ស្តីពីការកើតឡើងនៃវិវាទ អ្នកធានា និង«ក្រុមហ៊ុន»ត្រូវសាកល្បងដោះស្រាយវិវាទនោះ តាមរយៈការពិភាក្សាជាមិត្តភាព ។ ប្រសិនបើមិនអាចដោះស្រាយបានតាមរយៈការពិភាក្សាជាមិត្តភាពទេ គេត្រូវដាក់វិវាទនោះ ទៅមជ្ឈមណ្ឌលមជ្ឈត្តវិនិច្ឆ័យអន្តរជាតិសាងហ្គាពួរ ដើម្បីដោះស្រាយស្របទៅតាមវិធាន នៃមជ្ឈមណ្ឌលមជ្ឈត្តវិនិច្ឆ័យអន្តរជាតិសាងហ្គាពួរនោះ ។ ប្រសិនបើមានភាពមិនស្របគ្នាដោយអន្លើ រវាងមាត្រានេះ និងវិធានរបស់មជ្ឈមណ្ឌលមជ្ឈត្តវិនិច្ឆ័យអន្តរជាតិសាងហ្គាពួរនោះ មាត្រានេះត្រូវមានប្រសិទ្ធភាព ។ សេចក្តីសម្រេចត្រូវធ្វើជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ហើយគឺជាសេចក្តីសម្រេចស្ថាពរ និងមានប្រសិទ្ធភាពទៅលើអ្នកធានា និង«ក្រុមហ៊ុន» និងអាចយកមកអនុវត្តនៅក្នុងតុលាការកម្ពុជាណាមួយ ដែលមានយុត្តាធិការធ្វើឱ្យសេចក្តីសម្រេចនេះអនុវត្តបាន ។ ភាគីទាំងនោះ ត្រូវអនុវត្តសេចក្តីសម្រេចនោះ ហើយភាគីនីមួយៗ មិនអាចបដិសេធដោយឥតប្រកែកបាន នូវសិទ្ធិណាមួយដែលគេមាន ដើម្បីតវ៉ាអំពីសុពលភាពនៃសេចក្តីសម្រេចនេះ ឬយុត្តាធិការនៃតុលាការមជ្ឈត្តវិនិច្ឆ័យ ដើម្បីធ្វើសេចក្តីសម្រេចយោងណាមួយ ទៅមជ្ឈត្តវិនិច្ឆ័យ ដែលលិខិតធានានេះមានប្រសិទ្ធភាពអនុវត្ត ។ ការទូទាត់តាមសេចក្តីសម្រេច របស់មជ្ឈត្តវិនិច្ឆ័យ ត្រូវធ្វើជាដុល្លារអាមេរិក ។ ចំណាយលើមជ្ឈត្តវិនិច្ឆ័យ ត្រូវទូទាត់ដោយភាគីដែលចាញ់ក្តី លើកលែងតែមានកំណត់ផ្សេងពីនេះដោយតុលាការមជ្ឈត្តវិនិច្ឆ័យនោះ ។ ភាគីដែលទទួលខុសត្រូវទូទាត់តាមសេចក្តីសម្រេចរបស់មជ្ឈត្តវិនិច្ឆ័យ ត្រូវបង់ការ

ប្រាក់តាមអត្រា LIBOR បូកបីភាគរយ (៣%) ទៅឱ្យភាគីម្ខាងទៀត នៅពេលទទួលសេចក្តីសម្រេចពីមជ្ឈត្តវិនិច្ឆ័យ នោះ ចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទត្រូវទូទាត់ រហូតដល់ថ្ងៃទូទាត់រួច ។

១២. ពាក្យសរសេរជាអក្សរធំដែលប្រើ ប៉ុន្តែពុំមានកំណត់ន័យក្នុងលិខិតធានានេះ ត្រូវមានន័យដូចបានកំណត់ក្នុង កិច្ចព្រមព្រៀងទិញលក់អគ្គិសនី ឬកិច្ចព្រមព្រៀងអនុវត្តគម្រោង តាមដែលអាចអនុវត្តបាន ។

១៣. ប្រសិនបើបញ្ញត្តិមួយឬច្រើន ដែលមានក្នុងលិខិតធានានេះ ត្រូវបានរកឃើញថាគ្មានសុពលភាព ភាពខុសច្បាប់ ឬ គ្មានតម្លៃតាមផ្លូវច្បាប់ បញ្ញត្តិនោះពុំមានឥទ្ធិពលដល់សុពលភាព នៃបញ្ញត្តិសេសសល់ផ្សេងទៀត នៃលិខិតធានា នេះឡើយ ។ តាមការឯកភាពគ្នាទៅវិញទៅមក គ្មានការទូទាត់ ការប្តឹងទាមទារ ការបន្តបន្ថយ ឬការបន្ថយ កាតព្វកិច្ចណាមួយ ដែលអ្នកធានាមាន ឬអាចមានចំពោះ«**ក្រុមហ៊ុន**» ត្រូវតែមានសម្រាប់អ្នកធានា ចំពោះ «**ក្រុមហ៊ុន**» ទាក់ទងនឹងកាតព្វកិច្ចណាមួយ របស់អ្នកធានា ចំពោះ«**ក្រុមហ៊ុន**» ស្របតាមលិខិតធានានេះ ។

១៤. លិខិតធានានេះ ត្រូវផុតកំណត់នៅពេលបញ្ចប់កិច្ចព្រមព្រៀងអនុវត្តគម្រោង និងកិច្ចព្រមព្រៀងទិញលក់អគ្គិសនី ប្រសិនបើគ្មានការតវ៉ា ហើយនៅរក្សាការធានានេះដែល ហេតុដូចនេះការស្នើសុំជាលាយលក្ខណ៍អក្សរណាមួយពី «**ក្រុមហ៊ុន**» ជូនមកអ្នកធានា ត្រូវតែទទួលបានមុនពេលផុតកំណត់នោះ ។

១៥. លិខិតធានានេះ នឹងចូលជាធរមាន និងមានប្រសិទ្ធភាពអនុវត្តទៅបាន បន្ទាប់ពីទទួលបានការអនុម័ត ពីស្ថាប័ន នីតិបញ្ញត្តិ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។

សូមលោកមេត្តាទទួលនូវការស្រឡាញ់រាប់អាន ដ៏ជ្រាលជ្រៅ អំពីខ្ញុំ ។

លេខរដ្ឋមន្ត្រី **A**
រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ
ហ៊ុន សែន
នាយករដ្ឋមន្ត្រី ទី១ រាជធានីភ្នំពេញ

ហ៊ុន សែន

- ចម្លងជូន៖**
- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
 - ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
 - ក្រសួងការបរទេស និងសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ
 - ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និង ថាមពល
 - ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា
 - ខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន
 - នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
 - អគ្គិសនីកម្ពុជា
 - ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
Kingdom of Cambodia

រាជរដ្ឋាភិបាល
Royal Government

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
Nation Religion King

N: 54 DFL

Phnom Penh, June 19, 2008

DELEGATION OF FULL POWERS

- Seen the Constitution of the Kingdom of Cambodia
- Seen the Royal Decree NS/RKT/0704/124 dated 15 of July 2004 on the nomination of the Royal Government of Cambodia
- Seen the Royal Kram 02/NS/94 dated 20 of July 1994 promulgating the Law on the Organization and Functioning of the Council of Ministers
- Seen the Royal Kram NS/RKM/1207/035 dated 21 of December 2007 promulgating the Law on Finance for Management of Fiscal Year 2008
- Seen the Royal Kram 03/NS/94 dated 05 of August 1994 promulgating the Law on Investment of Kingdom of Cambodia and the Law on Amendment of Law on Investment of Kingdom of Cambodia promulgated by the Royal Kram NS/RKM/0303/009 dated 24 of March 2003
- Seen the Royal Kram NS/RKM/1007/027 dated 19 of October 2007 promulgating the Law of Concessions
- Seen Sub-decree 111 អនក្រ.បណ dated 27 of September 2005 on Implementation of the Law on Amendment of Law on Investment of Kingdom of Cambodia
- Seen decision of Council of Ministers in its plenary session on 13 June 2008.

The Royal Government

Delegates herewith to H.E. Mr. KEAT CHHON, Senior Minister, Minister of Economy and Finance, full power to sign the Implementation Agreement (IA), Lease Agreement (LA), and the Government Guarantee of Payment by the EDC to CHINA NATIONAL HEAVY MACHINERY CORPORATION (CHMC) for the Development of Stung Tatay Hydro-Electric BOT Project in Koh Kong Province.

In witness whereof the undersigned, the Prime Minister of the Kingdom of Cambodia with full powers duly entrusted to him, has signed this delegation of full powers.



Samdech Akka Moha Sena Padei Techo HUN SEN

ឆ្នាំ ទី ៩ លេខ ១១

សប្តាហ៍ទី ២ ថ្ងៃ ទី ១២ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០០៩

រាជកិច្ច ទំព័រ ៨២៧



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
KINGDOM OF CAMBODIA
Nation Religion King

ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ
MINISTRY OF ECONOMY AND FINANCE

N^o ០០៣ /MEF/.....

Phnom Penh, 23 JUNE ,2008

GOVERNMENT GUARANTEE OF PAYMENT

To : CHINA NATIONAL HEAVY MACHINERY CORPORATION.
Address : 23A, Fuxing Road, Beijing 100036, China
Fax No. : +86 10 6821 7772
Tel No. : +86 10 6829 6018
Attention : Mr. Lu Wenjun, President.

Dear Sir,

We refer to:

- (A) Delegation of Full Power No. 54 DFP dated 19 June 2008 by Samdech Akka Moha Sena Padei Techo HUN SEN, Prime Minister of the Kingdom of Cambodia. (Please see attachment 1)
- (B) The Implementation Agreement ("IA") dated 20 June 2008, entered between the Royal Government of Cambodia ("RGC") represented by Minister of Ministry of Industry, Mines, and Energy ("MIME") and China National Heavy Machinery Corporation and any of its permitted successors in title and assignees (the "Company").
- (C) ELECTRICITE DU CAMBODGE, a wholly state-owned limited enterprise incorporated by Royal Decree No. CHS/RD/0396/10 of the RGC dated 9 March 1996, with its principal office located at Street 19, Sangkat Wat Phnom, Khan Daun Penh, Phnom Penh, the Kingdom of Cambodia, including its successors and permitted assignees ("EDC") has entered into a Power Purchase Agreement ("PPA") with the Company dated 20 June 2008.
- (D) The Royal Government of Cambodia agrees to provide: (i) guarantee on power purchase in the event of non-payment by EDC; and (ii) guarantee on the payment on the termination in accordance with PPA and/or IA in the event that the "Company" is unable to operate the Project arising from the Force Majeure Political Events.
- (E) It is a requirement of the Implementation Agreement in accordance with its Section 5.3, the Minister of Economy and Finance ("MEF") on behalf of Royal Government of Cambodia (the "Guarantor") has agreed to issue into this Guarantee of the payment obligations of EDC/MIME under the PPA and the IA. *✓*

We hereby guarantee that:

1. The Guarantor hereby irrevocably and unconditionally guarantees and promises to pay the "Company" any and every sum of money which is due and owed by MIME or EDC to the "Company" under the IA or PPA that MIME or EDC has failed to pay in accordance with the terms of the IA or PPA.
2. This guarantee shall be a continuing security and accordingly, shall extend to cover the balance due to the "Company" at any time from MIME or EDC under the IA or PPA, notwithstanding any notice of termination or the liquidation or other incapacity or any change in Royal Decree concerning MIME or EDC or in the name or style thereof or any settlement of account or other matter whatsoever.
3. Before taking steps to enforce this Guarantee and demand payment from the Guarantor, the "Company" shall be obliged only to make demand in writing for payment from MIME or EDC. Any time after sixty (60) Days from the date of the invoice(s) as specified in Section 8.7.1. of the PPA or any payment demand from the "Company" to EDC or MIME being received by EDC or MIME, the "Company" may notify the Guarantor in writing that payment from MIME or EDC is overdue and make a demand for payment from the Guarantor under this Guarantee, and the Guarantor shall make payment within 30 (thirty) Days of such notice. The Guarantor's late payment hereunder shall bear interest at an annual rate of LIBOR plus 3% (three percent). No demand made by the "Company" hereunder shall prejudice or restrict the right of the "Company" to make further or other demands against any other unpaid invoice(s).

All sums payable by the Guarantor under this Guarantee shall be fully paid to the bank account designated by the "Company" in the Kingdom of Cambodia in US Dollars to the "Company".

4. Any demand for payment made pursuant to this guarantee shall be made by courier or in person by a duly authorized officer of the "Company" at the Guarantor's offices and shall be accompanied by a certificate signed by a duly authorized officer of the "Company" stating, without the obligation to substantiate, that:

"We hereby certify that:

- (1) China National Heavy Machinery Corporation (the "Company") is making this demand on the Ministry of Economy and Finance (the "Guarantor") in the amount of U.S. Dollars----- [insert amount] in accordance with Section 1 of the Guarantee dated -----, between the Guarantor and the "Company";
- (2) The amount specified above is due and payable by [EDC or MIME] under the PPA/IA between the "Company" and EDC/MIME and no part of the amount specified above is the subject of a dispute between the EDC/MIME and the "Company";
- (3) Demand in writing for payment from MIME/EDC has been made;
- (4) Such amount, on the date hereof remains unpaid by MIME/EDC."

5. The Guarantor warrants that, as of the date hereof:

- The Guarantor has full power, authority, and legal right to incur the obligation, to execute and deliver, and to perform and observe the terms and provisions of this Guarantee.
- This Guarantee constitutes legal, valid, binding, and enforceable obligations.

- of the Guarantor in accordance with its terms.
 - All necessary action has been taken, and all approvals required have obtained, under the Laws of Kingdom of Cambodia to authorize the execution, delivery, and performance of this Guarantee.
 - The obligations and covenants of the Guarantor in this Guarantee constitute unconditional obligations of the Guarantor, for the performance of which the full faith and credit of the Guarantor is pledged.
 - The Guarantor unconditionally and irrevocably agrees that the execution, delivery, and performance by it of this Guarantee constitute commercial acts rather than public or governmental acts and such Guarantee constitutes its unconditional and irrevocable direct obligation.
 - Should any proceedings be brought against it or its assets in any jurisdiction in relation to this Guarantee, no immunity from such proceedings shall be claimed by or on its behalf or with respect to its assets which it now has or may acquire in the future.
6. This Guarantee shall remain in full force and effect from the Construction Commencement Date until the termination of the Term of the LA or PPA and for so long thereafter as any amount owed to the "Company" by EDC in connection with such term is or may be outstanding.
 7. No failure or delay by the "Company" to exercise any right or remedy under this Guarantee shall constitute a waiver of that right or remedy. No single or partial exercise of any right or remedy shall preclude any other or further exercise thereof or the exercise of any other right or remedy. No waiver by the "Company" shall be effective unless it is in writing. The rights and remedies of the "Company" provided by this Guarantee are cumulative and not exclusive of any rights or remedies provided by law.
 8. All notices or other communications (together "Notices") to be given or made hereunder shall be in writing, shall be addressed for the attention of the person indicated below and shall be delivered personally or by courier. All Notices shall be deemed delivered:
 - (a) when presented personally, or
 - (b) upon the day of duly recorded and receipted delivery by a recognized international document courier, addressed to the receiving Party, at the address indicated below (or such other address as such party may have specified by notice delivered to the delivering Party at its address or facsimile number specified below).

The address for service of Notice shall be:

For the Guarantor:

Address : Ministry of Economy and Finance
 Facsimile : 855 23 427 798
 Attention : Minister, Ministry of Economy and Finance

For the "Company" : China National Heavy Machinery Corporation

Address : # 23A, Fuxing Road, Beijing 100036, China.
 Fax No. : +86 10 6821 7772
 Tel No. : +86 10 6829 6018
 Attention : President, China National Heavy Machinery Corporation.

or such other addresses as either Party may have notified to the other Party. *A*

9. The Guarantor shall not assign or transfer all or any part of its rights or obligations hereunder without the prior written consent of the "Company", and the Company shall not assign or transfer all or any part of its rights or obligations hereunder without the prior written consent of the Guarantor. Notwithstanding the provision of the immediately preceding sentence, for the purpose of development or permanent financing of the Project, the "Company" may assign or create a security interest over its rights and interests in and to this Guarantee in favor of the Lenders. This Guarantee shall be binding upon and inure to the benefit of the Guarantor and the "Company" and the respective successors and permitted assignees of each Party.
10. The rights and obligations of the Guarantor and the "Company" under or pursuant to this Guarantee shall be governed by and construed according to the Laws of England, which shall also be procedural law governing any arbitration.
11. If there is any dispute or difference of any kind whatsoever arising out of or in connection with this Guarantee, the Guarantor and the "Company" shall attempt for a period of thirty (30) days after the receipt by one Party of a notice from the other Party of the existence of the dispute to settle such dispute through mutual amicable discussions. Should such dispute cannot be resolved through mutual amicable discussions, then it shall be submitted to the Singapore International Arbitration Center for arbitration in accordance with the arbitration rules of the Singapore International Arbitration Center. And if there are discrepancies between this clause and the rules of the Singapore International Arbitration Center, this clause shall govern. The award rendered shall be in writing and shall be final, conclusive and binding upon the Guarantor and the "Company" and award thereon may be entered in any Cambodian court having jurisdiction for its enforcement. Such Parties shall execute and perform the award and each Party hereby irrevocably waives any right it may have to contest the validity of such award or the jurisdiction of the arbitration tribunal to hear any reference to arbitration to which this Guarantee applies. Any payment under arbitration award shall be payable in U.S. Dollars. The costs of arbitration shall be borne by the losing Party, unless otherwise determined by the arbitration tribunal. The Party that is responsible to pay an arbitration award shall pay interest at a rate of LIBOR plus 3% (three percent) to the other Party in receipt of such arbitration award from the due date for the payment of such award until the date of payment of such award.
12. The capitalized terms used but not defined in this Guarantee shall have the meanings given to them in the Power Purchase Agreement or IA, as applicable.
13. If one or more provisions contained in this Guarantee is held or found to be invalid, illegal, or unenforceable in any respect, the provision(s) shall be given effect to the extent permitted by law and the invalidity, illegality, or unenforceability of any provision shall not affect the validity of the remaining provisions of this Guarantee. Subject to mutual agreement, no set-off counterclaim, reduction, or diminution of any obligation that the Guarantor has or may have against the "Company" shall be available to the Guarantor against the "Company" in connection with any obligation of the Guarantor to the "Company" under this Guarantee.
14. This Guarantee shall expire upon the termination of the IA and PPA if no claim has been made and remains outstanding hereunder and any written demand made to the Guarantor by the "Company" hereunder must therefore be received by the Guarantor before that time. *

15. This Guarantee shall become in Full force and effect on its ratification by legislatures of the Kingdom of Cambodia.



Keat Chhon

Senior Minister *A*

Minister of Economy and Finance

Acting on behalf of Royal Government of Cambodia

CC:

- Ministry of Royal Palace
- Secretariat of Senate
- Secretariat of National Assembly
- Council of Ministers
- Ministry of Foreign Affairs and International Cooperations
- Ministry of Industry Mine and Energy
- Council for the Development of Cambodia (CDC)
- Cabinet of Semdech Akka Moha Sena Padei Techo HUN SEN,
Prime Minister of the Kingdom of Cambodia
- Electricite du Cambodge (EDC)
- File